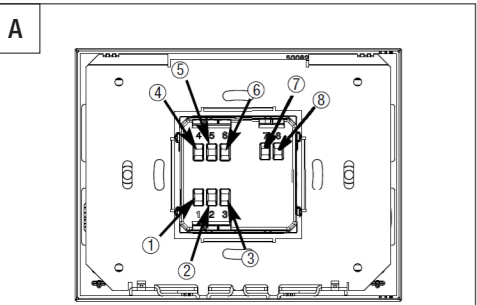
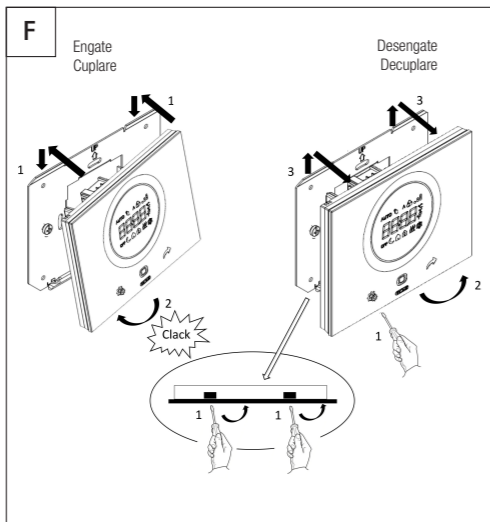
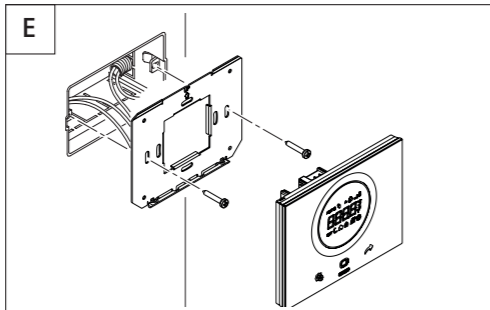
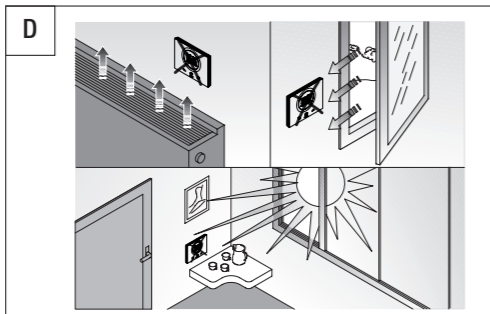
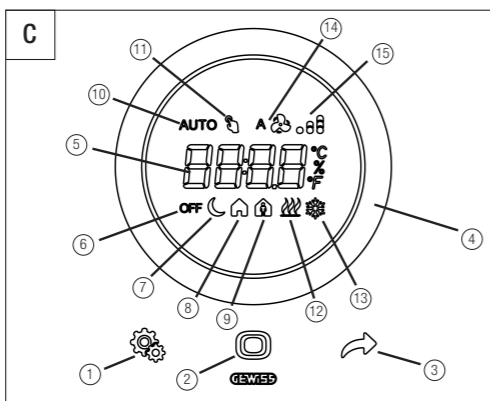
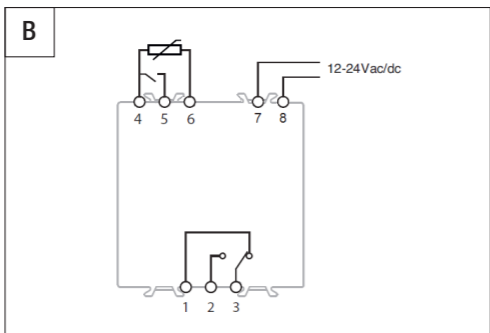


THERMO ICE Wi-Fi - de encastrar  
THERMO ICE Wi-Fi - cu montaj încastrat



GW 16 972CB  
GW 16 972CN  
GW 16 972CT



- 1 Saída NC  
Ieșire Nf
- 2 Saída NA  
Ieșire ND
- 3 Comum saídas  
Ieșiri comune
- 4 Comum entradas  
Intrări comune
- 5 Entrada auxiliar para contacto sem potencial  
Intrare auxiliară pentru contact fără potențial
- 6 Entrada para sensor de temperatura externa  
Intrare pentru senzor de temperatură exterioară
- 7 Alimentação 12-24Vac/dc  
Alimentare 12-24Vca/cc
- 8 Alimentação 12-24Vac/dc  
Alimentare 12-24Vca/cc

## PORTUGUÊS

- A segurança do aparelho só é garantida com a seguinte as instruções de segurança e de utilização; portanto, é necessário conservá-las. Assegure-se de que estas instruções sejam recebidas pelo instalador e pelo utilizador final.
- Este produto destina-se apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outra utilização deve ser considerada indevida e/ou perigosa. Em caso de dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica (SAT) da GEWISS.
- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta e do produto adquirido ou de qualquer violação do mesmo.
- Ponto de contacto indicado em cumprimento da finalidade das diretivas UE aplicáveis:

**GEWISS** GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy  
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

O símbolo do caixote de lixo móvel, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m<sup>2</sup>, é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais o aparelho está composto. A Gewiss participa ativamente das operações que favorecem a reutilização correta, a reciclagem e recuperação dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

## CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- n. 1 THERMO ICE Wi-Fi de encastrar (incluindo placa e suporte de fixação)  
1 Manual de instalação

## EM RESUMO

O THERMO ICE Wi-Fi permite gerir a temperatura do ambiente no qual está instalado. A regulação da temperatura é efetuada comandando, por meio do relé local, a eletroválvula de aquecimento/arrefecimento. O dispositivo é capaz de gerir os sistemas de aquecimento/arrefecimento de duas vias (lógica comum), fornecido com apenas um relé de saída. O termostato pode funcionar em modalidade "crono" (automática) para gerir de forma autónoma o sistema de termorregulação de acordo com o perfil horário programado. Os perfis horários são definidos com base semanal, para cada dia da semana é possível programar um perfil horário de forma independente, com uma resolução de 30 minutos e sem limite de variações diárias. A programação do perfil horário deve ser necessariamente efetuada utilizando a respetiva App para dispositivos com sistema operacional Android ou iOS, disponíveis nas respetivas stores. Os valores de setpoint utilizados pelo termostato são memorizados no dispositivo e podem ser modificados utilizando o menu local ou à distância utilizando a App específica. O termostato prevê:

- 2 tipos de funcionamento: aquecimento e arrefecimento, com algoritmos de controlo independentes;
- 5 modalidades de funcionamento: OFF (antigelo/proteção altas temperaturas), Economy, Precomfort e Comfort e Automática;
- 4 temperaturas de regulação para o aquecimento (Teconomy, Tprecomfort, Tcomfort, Tantigelo);
- 4 temperaturas de regulação para o arrefecimento (Teconomy, Tprecomfort, Tcomfort, Tproteção\_altas\_temperaturas);
- 2 tipos de controlo: modalidade HVAC ou Setpoint;
- algoritmos de controlo para sistemas de 2 ou vias: 2 pontos ON/OFF ou proporcional PI com controlo PWM;
- 1 saída do relé com contacto NA/NC, utilizável pelo termostato para o comando da eletroválvula do aquecimento e do arrefecimento;
- 1 entrada para contacto livre de potencial para função de contacto de janela;
- 1 entrada para sensor NTC de temperatura externa (p. ex. sensor de proteção para aquecimento no piso).

O termostato é equipado com display retroiluminado de LEDs brancos com áreas sensíveis retroprojetadas na placa de vidro. O dispositivo necessita de uma alimentação externa de 12-24Vac/dc e dispõe de um sensor integrado para a deteção da temperatura ambiental, de um sensor de proximidade para a ativação da retroiluminação para quando o utilizador aproxima-se do dispositivo e de um módulo Wi-Fi que permite o controlo à distância por meio da App específica.

## ELEMENTOS DE COMANDO E VISUALIZAÇÃO (FIGURA C)

- Comandos touch retroiluminados**
- 1 Tecla SET: entrada na modalidade de configuração dos parâmetros
  - 2 Tecla MODE: seleção da modalidade de funcionamento ou confirmação dos valores
  - 3 Seleção das páginas (em funcionamento normal) ou dos parâmetros (na modalidade de configuração dos parâmetros)

**Slider circular touch retroiluminado**

4 Slider com rolagem circular para a seleção do valor a atribuir ao parâmetro selecionado. O guia da luz circular que ilumina a área de rolagem assume uma cor diferente durante a fase de ativação do aquecimento (vermelha) ou com base na função desempenhada pelo parâmetro que está a ser modificado (azul)

- Display com retroprojeção**
- 5 Display para a visualização de: temperatura ambiente/setpoint (°C/°F), hora e parâmetros de funcionamento
  - 6 Modalidades de funcionamento: antigelo/proteção altas temperaturas
  - 7 Modalidades de funcionamento: economy
  - 8 Modalidades de funcionamento: precomfort
  - 9 Modalidades de funcionamento: comfort
  - 10 Modalidades de funcionamento: automática
  - 11 Forçagem temporária do setpoint: ativa
  - 12 Tipo de funcionamento: aquecimento
  - 13 Tipo de funcionamento: arrefecimento
  - 14 Não utilizado
  - 15 Nível do sinal Wi-Fi recebido

## INSTALAÇÃO

**POSICIONAMENTO CORRETO**  
Para a deteção correta da temperatura do ambiente a controlar, o termostato não deve ser instalado em nichos, perto de portas ou janelas, ao lado de radiadores ou ar condicionado e não deve ser afetado por correntes de ar e iluminação solar direta. (figura D)

**MONTAGEM**  
A montagem do termostato pode ocorrer tanto em caixa de encastrar retangular de 3 lugares (p. ex.: GW24403) quanto em caixa quadrada ou redonda (p. ex.: GW24231, GW24232) graças ao suporte de fixação em metal fornecido. (figura E,F).

**CONEXÕES ELÉTRICAS**  
A figura B mostra o esquema das conexões elétricas. Ligue a alimentação, as eventuais entradas e o contacto de saída aos terminais com parafuso localizados na parte de trás do termostato (figura A).

## COMPORTAMENTO NA QUEDA E NO RESTABECIMENTO DA ALIMENTAÇÃO

Na queda da alimentação o dispositivo não efetua alguma ação. Quando do restabelecimento da alimentação, o termostato reativa as condições anteriores à queda. O termostato está equipado com um sistema de armazenamento de energia para a manutenção do horário em caso de falta de alimentação (máx. 1h). Após a queda e o subsequente restabelecimento da alimentação, o contacto do relé no interior permanece aberto.

## MANUTENÇÃO

O dispositivo não necessita de manutenção. Para uma eventual limpeza, utilize um pano seco.

**FUNÇÃO LIMPEZA**  
Esta função permite inibir temporariamente o display para permitir a limpeza da placa de vidro sem que sejam efetuadas modificações involuntárias. A função pode ser ativada/desativada seguindo o procedimento a seguir.

**Ativação:**

- toque simultaneamente durante pelo menos 3 segundos o setor superior do slider circular e a tecla Mode.
- espere que seja emitido um bip breve e uma intermitência do slider circular touch.
- aguarde até aparecer no display a contagem regressiva (30 seg.) durante a qual é possível limpar o espelho.

**Desativação:**

- aguarde que a contagem regressiva reinicialize.

## CONFIGURAÇÃO DOS PARÂMETROS

Informações detalhadas sobre a configuração dos parâmetros do THERMO ICE Wi-Fi, sobre a configuração de rede e configuração da conta do utilizador para a utilização da APP estão contidas no respetivo Manual de Programação (www.gewiss.com).

## DADOS TÉCNICOS

<b>Alimentação</b>	12-24vac/dc
<b>Absorção de alimentação</b>	máx. 4,5 W (12-24vac) máx. 3,6 W (12-24vac)
<b>Elementos de comando</b>	3 comandos touch 1 slider circular touch
<b>Entradas</b>	1 entrada para contacto sem potencial para contacto de janela (comprimento máximo dos cabos 10 m) 1 entrada para sensor de temperatura externa (tipo NTC 10k, ex. GW 10 800)
<b>Saídas</b>	1 relé com contacto NA/NC sem potencial
<b>Corrente máx. de comutação</b>	5A (cosφ=1), 250V ac
<b>Elementos de visualização</b>	1 display retroiluminado com LED
<b>Elementos de medida</b>	<b>1 sensor de temperatura integrado</b> intervalo de regulação: +5 °C ÷ +40 °C intervalo de medida: 0 °C ÷ +60 °C resolução da medição: 0,1 °C precisão da medição: ±0,5 °C entre +10 °C e +30 °C
<b>Elementos de comunicação</b>	Módulo rádio Wi-Fi 2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
<b>Intervalos de regulação das temperaturas</b>	T antigelo: +2 ÷ +7 °C T proteção altas temperaturas: +30 ÷ +40 °C Outros setpoints: +5 ÷ +40 °C
<b>Ambiente de utilização</b>	Interno, locais secos
<b>Temperatura de funcionamento</b>	-5 ÷ +45 °C
<b>Temperatura de armazenamento</b>	-25 ÷ +70 °C
<b>Humidade relativa</b>	Máx. 93% (não condensante)
<b>Conexões elétricas</b>	Terminais com parafuso, secção máx. cabos: 2,5 mm <sup>2</sup>
<b>Grau de proteção</b>	IP20
<b>Dimensão</b>	Fundo: 2 módulos CHORUS Placa: 123,2x95,2x10,7 mm
<b>Referências normativas</b>	EN 300 328, EN 301 489-1EN 301 489-17, EN 60730-2-7, EN 60730-2-9

GEWISS declara que as aparelhagens rádio GW16972CB, GW16972CN e GW16972CT estão conformes com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço Internet: www.gewiss.com

## ROMÂNĂ

- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; așadar, asigurăți-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.
- Produsul este destinat doar utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți nelămuriri, contactați Serviciul de asistență tehnică (SAT) din cadrul GEWISS.
- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de utilizările improprie, greșite sau eventualele modificări aduse produsului achiziționat.
- Punct de contact indicat pentru îndeplinirea obiectivelor directivelor și regulamentelor UE aplicabile:

**GEWISS** GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy  
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Simbolul pubelei tăiată fixat pe echipament sau pe ambalaj indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul trebuie eliminat separat de celelalte deșeururi. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să îndeplinească cerințele de reciclare diferențiată corespunzătoare sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m<sup>2</sup>, este posibilă încredințarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Eliminarea corespunzătoare a echipamentului defecțat în vederea reciclării, tratării și eliminării compatibile cu mediul contribuie la prevenirea efectelor potențiale negative asupra mediului înconjurător și a sănătății și promovează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor din care este realizat echipamentul. GEWISS participă în mod activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

## CONȚINUTUL PACHETULUI

- 1 buc. termostat ICE Wi-Fi cu montaj încastrat (dotat cu ramă și suport de fixare)  
1 manual de instalare

## PE SCURT

Termostatul ICE Wi-Fi permite gestionarea temperaturii mediului în care este instalat. Reglarea temperaturii este efectuată comandând, prin intermediul releului local, electrovalva sistemului de încălzire/răcire. Dispozitivul poate gestiona sisteme de încălzire/răcire cu două căi (logică comună), având în dotare un singur releu de ieșire. Termostatul poate funcționa în modul „crono” (automat) pentru a gestiona în mod autonom sistemul de reglare a temperaturii conform profilului orar programat. Profilele orare sunt definite săptămânal: Pentru fiecare zi a săptămânii, puteți programa un profil orar independent, cu rezoluție de 30 minute și fără limită de variații zilnice. Programarea profilului orar trebuie să fie efectuată doar prin intermediul aplicației aferente pentru dispozitive mobile cu sistem de operare Android sau iOS, disponibile în magazinele de specialitate. Valorile de referință utilizate de termostat sunt memorate pe dispozitiv și pot fi modificate prin intermediul meniului local sau de la distanță, prin intermediul aplicației speciale. Termostatul este prevăzut cu:

- 2 tipuri de funcționare: încălzire și răcire, cu algoritmi de control independenți;
- 5 moduri de funcționare: OPRIT (protecție la îngheț/protecție la temperaturi înalte), Economic, Precomfort, Confort și Automat;
- 4 temperaturi de reglare pentru încălzire (Teconomic, Tprecomfort, Tconfort, Tantinghet);
- 4 temperaturi de reglare pentru răcire (Teconomic, Tprecomfort, Tconfort, Tprotecție\_la\_temperaturi\_inalte);
- 2 tipuri de control: mod HVAC sau Punct de referință;
- algoritmi de control pentru instalații cu 2 căi: 2 puncte PORNIRE/OPRIRE sau PI proporțional cu comandă PWM;
- 1 ieșire prin releu cu contact ND/Nf, care poate fi utilizată de la termostat pentru comandarea electrovalvei și a instalației de răcire;
- 1 intrare pentru contact fără potențial pentru funcția de contact fereastră;
- 1 intrare pentru senzorul NTC de temperatură exterioară (de exemplu: senzorul de protecție pentru încălzirea prin pardoseală).

Termostatul este prevăzut cu afișaj retroiluminat cu LED-uri albe, cu zone sensibile retroproiectate pe rama din sticlă. Dispozitivul necesită o alimentare externă de 12-24 c.a./c.c. și dispune de un senzor integrat pentru detectarea temperaturii mediului, de un senzor de proximătate pentru activarea retroiluminării la apropierea utilizatorului de dispozitiv, precum și de un modul Wi-Fi care permite controlul de la distanță prin intermediul aplicației dedicate.

## ELEMENTE DE COMANDĂ ȘI VIZUALIZARE (FIGURA C)

- Comenzi tactile retroiluminat**
- 1 Tasta SET: intrare mod setare parametri
  - 2 Tasta MODE: selectarea modului de funcționare sau confirmarea valorilor
  - 3 Selectarea paginilor (în modul de funcționare normal) sau a parametrilor (în modul de setare a parametrilor)

**Cursor circular ecran tactil retroiluminat**

4 Cursor cu derulare circulară pentru selectarea valorii care urmează să fie atribuită parametrului selectat. Lumina de ghidare circulară care luminează zona de derulare capătă o culoare diferită în timpul fazei de activare a încălzirii (roșu) sau pe baza funcției îndeplinite de parametrul în curs de modificare (albastru)

- Afișaj cu retroproiecție**
- 5 Afișaj pentru vizualizarea: temperaturii ambiante/valorii de referință (°C/°F), a orei și a parametrilor de funcționare
  - 6 Moduri de funcționare: antiîngheț/protecție la temperaturi ridicate
  - 7 Moduri de funcționare: economic
  - 8 Moduri de funcționare: precomfort
  - 9 Moduri de funcționare: confort
  - 10 Moduri de funcționare: automată
  - 11 Forțare temporară valoarea de referință: activă
  - 12 Tipul funcționării: încălzire
  - 13 Tipul funcționării: aer condiționat
  - 14 Neutilizat
  - 15 Nivelul semnalului Wi-Fi primit

## INSTALARE

**POZIȚIONAREA CORECTĂ**  
Pentru detectarea corectă a temperaturii mediului care trebuie controlat, termostatul nu trebuie să fie instalat în nișe, în apropierea ușilor sau ferestrelor, lângă calorifere sau aparate de aer condiționat și nu trebuie să intre în contact cu curenți de aer și cu lumina directă a soarelui. (figura D)

**MONTARE**  
Montarea termostatului poate avea loc atât într-o doză cu montaj încastrat dreptunghiulară cu 3 posturi (de exemplu, GW24403), cât și într-o doză pătrată sau rotundă (de exemplu, GW24231, GW24232) datorită suportului de fixare metalic din dotare. (figurile E,F).

**CONEXIUNI ELECTRICE**  
Conectați alimentarea, eventualele intrări și contactul de ieșire la bornele cu șurub aflate pe partea din spate a termostatului (figura A).

## COMPORTAMENT LA CĂDEREA ȘI LA RESTABILIREA ALIMENTĂRII

La căderea alimentării, dispozitivul nu îndeplinește nicio funcție. La restabilirea alimentării, termostatul reactivează condițiile anterioare căderii. Termostatul este dotat cu un sistem de acumulare a energiei pentru menținerea programului în caz de întrerupere a alimentării (max. 1 oră). În urma întreruperii alimentării și la următoarea restabilire a alimentării, contactul releului din margine rămâne deschis.

## ÎNTREȚINERE

Dispozitivul nu necesită întreținere. Pentru curățare, folosiți o lavetă uscată.

**FUNCȚIA DE CURĂȚARE**  
Această funcție permite dezactivarea temporară a afișajului pentru a permite curățarea ramei din sticlă, fără a fi efectuate modificări involuntare. Funcția poate fi activată/dezactivată procedând după cum urmează.

- Activare:**
- atingeți simultan timp de cel puțin 3 secunde sectorul superior al cursorului circular și tasta Mode.
  - așteptați emisia unui semnal sonor scurt și clipirea cursorului circular al ecranului tactil.
  - așteptați ca pe afișaj să apară numărătoarea inversă (30 sec.) în timpul căreia este posibilă curățarea ramei.
- Dezactivare:**
- așteptați ca numărătoarea inversă să ajungă la zero.

## SETAREA PARAMETRIILOR

Informații detaliate privind setarea parametrilor termostatului Wi-Fi, configurația de rețea și setarea contului de utilizator pentru utilizarea aplicației pot fi găsite în manualul de programare aferent (www.gewiss.com).

## DATE TEHNICE

<b>Alimentare</b>	12-24 Vca/cc
<b>Absorbție alimentare</b>	max. 4,5 W (12-24 Vca) max. 3,6 W (12-24 Vcc)
<b>Elemente de comandă</b>	3 comenzi tactile 1 cursor circular ecran tactil
<b>Intrări</b>	1 intrare pentru contact fără potențial sau contact fereastră (lungime cabluri de maxim 10 m) 1 intrare pentru senzorul de temperatură exterioară (de tip NTC 10k, de exemplu, GW 10 800)
<b>Ieșiri</b>	1 releu cu contact ND/Nf fără potențial
<b>Current maxim de comutare</b>	5 A (cosφ=1), 250 Vca
<b>Elemente de vizualizare</b>	1 afișaj retroiluminat cu LED-uri
<b>Elemente de măsurare</b>	<b>1 senzor de temperatură integrat</b> interval de reglare: +5 °C ÷ +40 °C interval de măsurare: 0 °C ÷ +60 °C rezoluție de măsurare: 0,1 °C precizie de măsurare: ±0,5 °C între +10 °C și +30 °C
<b>Elemente de comunicare</b>	Modul radio Wi-Fi 2,4 GHz IEEE 802.11 b/g/n
<b>Intervale de reglare a temperaturilor</b>	T antiîngheț: +2 ÷ +7 °C T protecție la temperaturi înalte: +30 ÷ +40 °C Alte puncte de referință: +5 ÷ +40 °C
<b>Medii de utilizare</b>	În interior, în locuri uscate
<b>Temperatură de funcționare</b>	-5 ÷ +45 °C
<b>Temperatură de depozitare</b>	-25 ÷ +70 °C
<b>Umiditate relativă</b>	Maxim 93% (fără condens)
<b>Conexiuni electrice</b>	Borne cu șurub, secțiune maximă cabluri: 2,5 mm <sup>2</sup>
<b>Grad de protecție</b>	IP20
<b>Dimensiune</b>	Partea inferioară 2 module Chorus Ramă: 123,2x95,2x10,7 mm
<b>Referințe normative</b>	EN 300 328, EN 301 489-1, EN 301 489-17, EN 60730-2-7, EN 60730-2-9

GEWISS declară că echipamentul radio de tipul GW16972CB, GW16972CN și GW16972CT este în conformitate cu prevederile Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.gewiss.com



**PT** Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra com os regulamentos em vigor em matéria de sistemas  
**RO** Respectați instrucțiunile și păstrați-le pentru a le pune la dispoziția utilizatorului final. Evitați orice utilizări improprii, intervenții neautorizate sau modificări. Respectați normele în vigoare în materie de instalații.

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:  
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

**GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: [qualitymarks@gewiss.com](mailto:qualitymarks@gewiss.com)**



**+39 035 946 111**  
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00  
lunedì - venerdì - monday - friday



**+39 035 946 260**



**[sat@gewiss.com](mailto:sat@gewiss.com)**  
**[www.gewiss.com](http://www.gewiss.com)**